

Un champion tireur d'élite en compétition à Connaught

par Cheryl deLaplante

Malgré l'absence d'une participation officielle des FC, 58 compétiteurs des FC et 41 autres personnes se sont retrouvés au Polygone de Connaught, près d'Ottawa, pour la National Service Conditions Competition (NSCC) 2004, événement organisé par l'Association de tir Dominion du Canada (ATDC).

« Notre prémisses est la suivante : si nous organisons la compétition, les gens viendront », a expliqué Tim Kagetsu, un bénévole civil qui offre de l'aide au cours des épreuves de tir au fusil et au fusil de précision. « C'est une compétition qui ne nécessite pas une grande préparation et assez libre. »

L'ATDC a pour mandat de promouvoir l'excellence dans le tir de précision et organise à chaque année une Service Conditions Competition parallèlement à la Compétition de tir aux armes légères des Forces canadiennes (CTALFC). Au cours des deux dernières années, par contre, les restrictions budgétaires et les déploiements ont forcé les FC à annuler leur participation. Loin de se décourager, l'ATDC continue d'offrir cet événement du 16 au 21 juillet.

Les exercices de tir étant identiques à ceux de la CTALFC, la compétition de l'ATDC donne une occasion unique aux tireurs civils, policiers et militaires de se mesurer les uns aux autres pour convoiter une vaste gamme de prestigieux trophées et prix. « Nous avons comme but la préservation de ce sport », soutient Bill Plouffe, directeur administratif de l'ATDC.



Le M 2 Martin Cashin tire sur une cible au cours d'une épreuve individuelle. L'objet dans l'air est une douille. Le M 2 Cashin a participé à la compétition de l'Association de tir Dominion du Canada qui se déroulait au Polygone de Connaught.

PO 2 Martin Cashin, fires at a target during an individual match. The object floating in mid-air is the shell casing. PO 2 Cashin was participating in the Dominion of Canada Rifle Association (DCRA) shooting competition at Connaught Range.

Le Sdt Suzanne Wilman sprinte vers son prochain point de tir au cours d'une épreuve d'équipe. Le Sdt Wilman, de l'équipe de tir des Forces maritimes de l'Atlantique, a participé à la compétition de l'Association de tir Dominion du Canada qui se déroulait au Polygone de Connaught.

Pte Suzanne Wilman sprints to her next firing point during a team match. Pte Wilman was participating in the Dominion of Canada Rifle Association (DCRA) shooting competition at Connaught Range, as a member of the Maritime Forces Atlantic Navy shooting team.



Cette année, en plus des tireurs des FC, il y avait 29 civils et 12 membres d'une équipe de tir de combat britannique. Nous sommes loin du nombre de participants à la CTALFC de 2002, soit 300 compétiteurs dont trois équipes de tir britanniques et trois équipes de Rangers.

La compétition était féroce avec huit anciens récipiendaires de la Médaille de la Reine pour tireur d'élite livrant bataille pour obtenir les premières places. Les conditions de tir à Connaught ont posé des défis étant donné les vents variables et l'intense chaleur.

Lors de la dernière journée, l'ATDC a remis à l'Adjudant-maître Mike Gray la Médaille de la Reine pour le meilleur tireur de la Réserve. Le meilleur tireur de la Force régulière a été le Caporal Richard Bergeron, du Royal 22^e Régiment. Le gagnant de l'omnium canadien a été Ken Ferguson, de la Nova Scotia Rifle Association.

On comptait parmi les équipes militaires celles du 5^e Groupe-brigade mécanisé du Canada, des Forces maritimes de l'Atlantique, du 404^e Escadron de patrouille et d'entraînement maritime, de la marine de la RCN, de l'association de tir du QGDN et du 30^e Régiment d'artillerie de campagne.

Le débat à savoir si de telles compétitions de tir de précision conviennent aux FC se poursuit. « La compétition vise à promouvoir le tir de combat de précision au sein des FC », a expliqué le Sergent Kurt Grant, qui s'est classé deuxième après le récipiendaire de la Médaille de la Reine cette année. « Je mets au défi toute personne qui considère le tir comme un sport d'élite de venir ici. Elle apprendrait rapidement que ces épreuves sont conçues pour simuler le stress d'une situation de combat. »

« En tant que fantassin, j'estime que cette compétition est sans équivoque le meilleur outil pour apprendre au soldat à penser, à bouger et à tirer simultanément. C'est notre boulot après tout », conclut le Sgt Grant.

By Cheryl deLaplante

Despite the lack of formal CF involvement, 58 CF competitors and 41 others managed to find their way to Connaught Range near Ottawa for the 2004 National Service Conditions Competition (NSCC), organized by the Dominion of Canada Rifle Association (DCRA).

“We operated under the premise, ‘build it and they will come,’” said civilian volunteer Tim Kagetsu, who helped run the rifle and precision rifle matches. “It’s a come as you are, do it yourself competition.”

With a mandate to promote marksmanship excellence, the DCRA has traditionally held its annual service conditions competition in parallel with the Canadian Forces Small Arms Competition (CFSAC). However, for the last two years, budgetary restraints and operational deployments have caused the CF to cancel its participation. Carrying on undaunted, the DCRA continued running the event from July 16–21.

With range practices identical to CFSAC, the DCRA competition provides a unique opportunity for civilian, police and military shooters to compete shoulder-to-shoulder for a wide variety of prestigious trophies and awards. “Our aim is to ensure the sport doesn’t wither away,” said DCRA executive director, Bill Plouffe.

In addition to the CF shooters, this year’s competition included 29 civilians and 12 members of a British combat shooting team. The numbers were a far cry from the last



PHOTOS : CPLC/MCPL PAUL MACGREGOR

Le Cpl Richard Bergeron (à gauche), du Royal 22^e Régiment, et l'Adjum Mike Gray affichent tout souriants après avoir gagné les grands prix de la National Service Conditions Competition 2004. L'Adjum Gray a reçu la Médaille de la Reine pour avoir été le meilleur tireur de la Réserve. Le Cpl Bergeron a été le meilleur tireur des compétiteurs de la Force régulière.

Cpl Richard Bergeron (left), of the Royal 22^e Régiment, and MWO Mike Gray are all smiles after winning top prizes at the 2004 National Service Conditions Competition. MWO Gary was awarded the Queen's Medal for being the top shot for the Reserves. Cpl Bergeron was the top shot among the Regular Force competitors.



Le M 2 Martin Cashin, de l'équipe de tir des Forces maritimes de l'Atlantique, observe le Cpl Graham Frampton compter ses points.

PO 2 Martin Cashin, Maritime Forces Atlantic Navy shooting team, looks on as Cpl Graham Frampton scores his targets.

Champion marksmen compete at Connaught

CFSAC in 2002, which featured 300 competitors, including three British shooting teams and three Ranger teams.

Competition was fierce with eight previous winners of the Queen's Medal for Marksmanship vying for the top prizes. Shooting conditions on the Connaught course were challenging with variable winds and intense heat.

On the final day, the DCRA awarded Master Warrant Officer Mike Gray the Queen's Medal for being the top shot in the Reserves. Corporal Richard Bergeron of the Royal 22^e Régiment was the top shot among the Regular Force competitors. The Canadian Open Champion was Ken Ferguson of the Nova Scotia Rifle Association.

Military teams included 5 Canadian Mechanized Brigade Group, Maritime Forces Atlantic, 404 Maritime Patrol and Training Squadron, NCR Navy team, NDHQ Rifle Association, and 30th Field Regiment.

The debate over where such marksmanship competitions fit into the CF continues. “The purpose of the competition is to promote combat marksmanship within the CF,” said this year’s runner up to the Queen’s medal winner, Sergeant Kurt Grant. “I challenge anyone who thinks this is an elite sport to come out here and try it. They would learn very quickly that the matches are designed to simulate the stress of combat conditions.”

“As an infanteer, it is without question the most effective tool we have for teaching the soldier to think, move and shoot at the same time. Which is, after all, our job,” said Sgt Grant.